I

*(Besluiten waarvan de publikatie voorwaarde is voor de toepassing)*

# VERORDENING (EEG) Nr. 1956/91 VAN DE COMMISSIE

**van 21 juni 1991**

**houdende uitvoeringsbepalingen van Verordening (EEG) nr. 4028/86 van de Raad met betrekking tot aanmoediging van de oprichting van gemengde vennootschappen**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 4028/86 van de Raad van 18 december 1986 inzake communautaire acties voor verbetering en aanpassing van de structuur van de visserij en de aquicultuur (1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening nr. 3944/90 (2), inzonderheid op de artikelen 21 quater en quinquies,

Overwegende dat in artikel 21 ter van Verordening (EEG) nr. 4028/86 is bepaald dat communautaire financiële bijstand wordt verleend voor projecten inzake gemengde vennootschappen in het kader waarvan vissersvaartuigen worden overgebracht naar derde landen;

Overwegende dat in de aanvragen om communautaire financiële bijstand de gegevens moeten worden verstrekt die de Commissie nodig heeft om een beslissing te kunnen nemen en dat deze aanvragen volgens een uniform model moeten worden ingediend;

Overwegende dat moet worden gewaarborgd dat bij voorrang wordt gezorgd voor de visvoorziening van de markt van de Gemeenschap en dat moet worden gezorgd voor een stabiele en duurzame samenwerking tussen de Gemeenschap en de derde landen waarmee zij betrekkingen onderhoudt op visserijgebied;

Overwegende dat moet worden gewaarborgd dat de projecten betreffende gemengde vennootschappen die door de Gemeenschap mede gefinancierd worden goede perspectieven voor de verwezenlijking bieden ten einde er zeker van te zijn dat de door de Commissie genomen beslissingen tot effectieve uitgaven leiden;

Overwegende dat in de betalingsaanvragen die de Lid-Staat/Lid-Staten bij de Commissie indient/indienen de nodige gegevens moeten worden vermeld om te kunnen nagaan of de uitgaven in overeenstemming zijn met Verordening (EEG) nr. 4028/86;

Overwegende dat de aanvragen moeten worden ingediend via de bevoegde autoriteiten van de Lid-Staten en dat die autoriteiten de aanvragen moeten onderzoeken met het oog op advies daarover aan de Commissie;

Overwegende dat de Commissie over de nodige gegevens dient te beschikken om een gegronde beslissing te kunnen nemen;

Overwegende dat het dienstig is in deze verordening alleen de bepalingen vast te stellen voor de uitbetaling van de in artikel 21 quater, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 4028/86 bedoelde financiële bijstand die wordt verleend in de vorm van een kapitaalsubsidie als bedoeld onder a) van genoemd lid 2, en dat de bepalingen voor de andere vormen van bijstand tegelijk zullen worden vastgesteld, zowel wat betreft artikel 21 quater als artikel 43 van die verordening;

Overwegende dat de acties ter aanmoediging van de oprichting van gemengde vennootschappen bedoeld zijn om dit soort initiatieven in de hele sector in de Gemeenschap te stimuleren en dat de Lid-Staten derhalve over de resultaten van deze vennootschappen dienen te worden ingelicht;

Overwegende dat, met het oog op een efficiënte controle, de Lid-Staten de bewijsstukken op grond waarvan de bijstand is berekend, gedurende drie jaar na de betaling van de laatste bijdrage van de Gemeenschap ter beschikking van de Commissie moeten houden;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Permanent Comité voor de visserijstructuur,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

*Artikel 1*

1. In de projecten voor gemengde vennootschappen als bedoeld in artikel 21 ter, lid 1, van Verordening

(1) PB nr. L 376 van 31. 12. 1986, blz. 7.
(2) PB nr. L 380 van 31. 12. 1990, blz. 1.

(EEG) nr. 4028/86 die via de betrokken Lid-Staat of Lid-Staten in de in bijlage I van deze verordening vastgestelde vorm bij de Commissie moeten worden ingediend, moeten de in die bijlage gevraagde gegevens worden vermeld.

2. Deel A van bijlage I moet in tweevoud bij de Commissie worden ingediend. Deel B van bijlage I moet worden bewaard door de bevoegde autoriteiten van de betrokken Lid-Staat.

3. De betrokken Lid-Staat onderzoekt de in deel B van bijlage I vermelde gegevens en geeft zijn advies aan de Commissie in punt 1 van bijlage I deel A. De betrokken Lid-Staat preciseert tegelijk welke criteria worden gehanteerd voor het selecteren van de projecten en de toekenning van de financiële bijdrage, als voorzien in punt 9 van deel A van bijlage I.

4. De in lid 1 bedoelde aanvragen worden geregistreerd op de datum waarop zij bij de Commissie zijn ontvangen.

*Artikel 2*

1. Om voor communautaire financiële bijstand bedoeld in artikel 21 quater van Verordening (EEG) nr. 4028/86 in aanmerking te komen

— moet het in artikel 1 bedoelde project binnen een termijn van zes maanden na de datum van ontvangst bij de bevoegde autoriteiten via de Lid-Staat bij de Commissie worden ingediend;

— moet de gemengde vennootschap worden opgericht na de datum van ontvangst van de aanvraag bij de bevoegde autoriteiten van de Lid-Staat.

2. De voorafgaande paragraaf is van toepassing op projecten die door de Lid-Staat vanaf 1 januari 1991 werden ontvangen.

3. De bij de gemengde vennootschap betrokken vaartuigen moeten in gebruik zijn op het tijdstip waarop de aanvraag om bijstand wordt ingediend, geregistreerd zijn in een vissershaven in de Gemeenschap en ingeschreven zijn in het vissersvlootregister van de Gemeenschap.

4. De bij de gemengde vennootschap betrokken vaartuigen moeten binnen een jaar na de in artikel 21 quinquies van Verordening (EEG) nr. 4028/86 bedoelde beschikking van de Commissie worden geregistreerd in een derde land.

*Artikel 3*

1. De communautaire financiële bijstand voor de projecten voor gemengde vennootschappen wordt bij voorrang toegekend voor projecten die voldoen aan de twee volgende voorwaarden:

a) de projecten moeten betrekking hebben op derde landen die voldoende waarborgen bieden voor investeringen uit de Gemeenschap en omvangrijke visbestanden bezitten die interessant zijn voor de markt van de Gemeenschap;

b) de projecten moeten betrekking hebben op vaartuigen die in de wateren van de Gemeenschap vissen op visbestanden die intensief worden bevist of die vissen in andere wateren dan die van de Gemeenschap en waar bovendien moeilijkheden bestaan op het vlak van de toegang tot de visbestanden.

2. Wat betreft de projecten die niet voldoen aan de in lid 1 vermelde voorwaarden, kan de Commissie voorrang verlenen aan projecten waarbij een aantal reders uit de Gemeenschap een meerderheidsparticipatie hebben in de gemengde vennootschap.

3. De betrokken Lid-Staat preciseert in punt 8 van deel A van bijlage I tot welke van bovengenoemde prioriteitscategorieën het project behoort.

4. De betrokken Lid-Staat bevestigt dat de bij de Commissie ingediende projecten goede perspectieven betreffende de realisatie bieden.

*Artikel 4*

1. De betalingsaanvragen die door de betrokken Lid-Staat of Lid-Staten bij de Commissie worden ingediend, moeten de in bijlage II gevraagde gegevens bevatten en moeten worden ingediend in de in die bijlage vastgestelde vorm.

2. Deel A van bijlage II moet in tweevoud bij de Commissie worden ingediend. Deel B van bijlage II moet worden bewaard door de bevoegde autoriteiten van de betrokken Lid-Staat.

3. De betrokken Lid-Staat onderzoekt de in deel B van bijlage II vermelde gegevens en geeft zijn advies aan de Commissie in punt 1 van deel A van bijlage II.

4. De betrokken Lid-Staat bevestigt de juistheid van de gegevens die in de in lid 1 bedoelde betalingsaanvragen zijn vermeld.

*Artikel 5*

1. De communautaire financiële bijstand wordt pas uitbetaald nadat de gemengde vennootschap in het betrokken derde land is opgericht en de overgebrachte vaartuigen definitief zijn geschrapt uit het vissersvlootregister van de Gemeenschap als bedoeld in Verordening (EEG) nr. 163/89 en zijn geregistreerd in de haven van het derde land waar de gemengde vennootschap is gevestigd.

2. Wanneer de communautaire financiële bijstand geheel of gedeeltelijk bestaat uit een kapitaalsubsidie als bedoeld in artikel 21 quater, lid 2, onder a), kan onver-

minderd de in lid 1 bedoelde voorwaarden een eerste uitbetaling van hoogstens 80 % van de subsidie plaatsvinden. De betalingsaanvraag voor het saldo van de bijstand moet vergezeld gaan van het eerste periodieke verslag over de activiteiten van de gemengde vennootschap. Deze betalingsaanvraag kan niet eerder dan twaalf maanden na de datum van de eerste betaling worden ingediend.

3. De bepalingen inzake de betaling van andere communautaire financiële bijstand dan de bovengenoemde kapitaalsubsidie, worden vastgesteld volgens de procedure van artikel 43 van Verordening (EEG) nr. 4028/86.

*Artikel 6*

1. Het in artikel 21 quinquies, lid 3, van Verordening (EEG) nr. 4028/86 bedoelde periodiek verslag moet gedurende drie opeenvolgende jaren om de twaalf maanden bij de Commissie worden ingediend.

2. Het periodiek verslag moet de in bijlage III gevraagde gegevens bevatten en worden ingediend in de in die bijlage vastgestelde vorm.

*Artikel 7*

De Lid-Staten houden alle bewijsstukken op grond waarvan de in Verordening (EEG) nr. 4028/86 bedoelde bijstand is berekend of de voor eensluidend gewaarmerkte afschriften daarvan, alsmede de volledige dossiers van de aanvragers, gedurende drie jaar na de uitbetaling van het saldo van de communautaire bijstand, ter beschikking van de Commissie.

*Artikel 8*

Deze verordening treedt in werking op de dag van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen.*

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 21 juni 1991.

*Voor de Commissie*

Manuel MARÍN

*Vice-Voorzitter*

*BIJLAGE I*

DEEL A

(Door de Lid-Staat toe te zenden aan de Commissie)

| **Lid-Staat:** | | **Datum van registratie bij de Commissie:** | |
|---|---|---|---|

| **Project nr.** |
|---|

*(Ruimte bestemd voor de Commissie)*

## PROJECT GEMENGDE VENNOOTSCHAP

(In tweevoud in te vullen door de Lid-Staat)

Met betrekking tot het project betreffende een gemengde vennootschap dat is ingediend door (1) .....

..... en ontvangen op ..../..../....

gevestigd te .....

verklaart de hierna vermelde dienst .....

het volgende:

1. De Lid-Staat brengt een gunstig advies uit.

2. Dit project heeft betrekking op een gemengde vennootschap waarover een overeenkomst is opgesteld tussen de volgende reder(s) uit de Gemeenschap:

   — naam/firmanaam: .....

   — naam/firmanaam: .....

   — naam/firmanaam: .....

   en de volgende natuurlijke personen/rechtspersonen uit het betrokken derde land:

   — naam/firmanaam en nationaliteit (2): .....

   — naam/firmanaam en nationaliteit (2): .....

   — naam/firmanaam en nationaliteit (2): .....

   voor de gemeenschappelijke vangst en | verwerking | afzet | (3) van vis uit

   de visbestanden van het volgende derde land:

3. Dit project voor een gemengde vennootschap heeft betrekking op:

[ ] (4) vaartuig(en), geregistreerd of ingeschreven in een haven van de Gemeenschap en varende onder de vlag van een Lid-Staat,

van [ ] BRT en [ ] jaar (5)

van [ ] BRT en [ ] jaar (5)

van [ ] BRT en [ ] jaar (5).

4. Het project wordt bij de Commissie ingediend voor de toekenning van bijstand per vaartuig ten bedrage van (6):

a) [ ] ecu,

b) [ ] ecu,

c) [ ] ecu,

en een totaalbedrag van [ ] ecu.

5. De nationale financiële bijdrage zal worden toegekend door bevoegde instanties

en bedraagt in totaal [ ] ecu, d.w.z. [ ] % van de bijstand van de Gemeenschap.

6. De hiervoor genoemde nationale financiële bijdrage (7) zal, indien nodig, zo worden aangepast dat zij binnen de grenzen blijft van artikel 21 quater, lid 3, van Verordening (EEG) nr. 4028/86 van de Raad, gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3944/90 (8).

7. Het project is bij de Lid-Staat ingediend door (9)

| | JA | NEEN |
|---|---|---|
| — de betrokken reder(s) | ☐ | ☐ |
| — een producentenorganisatie | ☐ | ☐ |
| — een visserscoöperatie | ☐ | ☐ |
| — een andere organisatie (preciseren) | ☐ | ☐ |

8. Dit project voldoet aan de volgende voorwaarden:

— het betreft een derde land dat voldoende waarborgen biedt voor investeringen uit de Gemeenschap en dat omvangrijke visbestanden bezit die interessant zijn voor de markt van de Gemeenschap (9)

JA ☐ NEEN ☐

— het betreft vaartuigen die in de wateren van de Gemeenschap vissen op visbestanden die intensief worden bevist of die vissen in andere wateren dan die van de Gemeenschap en waar bovendien moeilijkheden bestaan op het vlak van de toegang tot de visbestanden (9)

JA ☐ NEEN ☐

— het betreft een gemengde vennootschap met een meerderheidsparticipatie voor reders uit de Gemeenschap (9)

JA ☐ NEEN ☐

9. De criteria voor de selectie van dit project en voor de toekenning van de financiële bijdrage zijn (10):

.....

.....

10. Een korte beschrijving van het project is opgenomen in de bijlage (11).

11. De met het doorzenden van de bewijsstukken belaste (overheids)instantie is:

.....

.....

Te contacteren dienst: ..... Telefoon: .....

Contactpersoon: ..... Telex: .....

Datum: ..... Handtekening: .....

*Stempel van de dienst*

(1) Vermeld de naam of de firmanaam van de Europese reder(s) die in laatste instantie de financiële lasten van de uitvoering van het project draagt (dragen) en de datum van ontvangst bij de Lid-Staat.

(2) Vermeld de nationaliteit van de natuurlijke personen of rechtspersonen.

(3) Doorhalen wat niet van toepassing is.

(4) Vermeld het betrokken getal.

(5) De leeftijd van het vaartuig is de leeftijd op de dag waarop de aanvraag om financiële bijstand van de Gemeenschap bij de bevoegde nationale overheid wordt ingediend.

(6) Zie bijlage VII van Verordening (EEG) nr. 4028/86, gewijzigd bij Verordening nr. 3944/90 (PB nr. L 380 van 31. 12. 1990, blz. 1).

(7) Onder nationale financiële bijdrage wordt alle financiële steun verstaan die voor de uitvoering van het project door de Staat of andere overheidsinstanties wordt verstrekt.

(8) PB nr. L 380 van 31. 12. 1990, blz. 1.

(9) Het vakje aankruisen dat van toepassing is.

(10) (Belangrijk) Beschrijf de perspectieven van de realisatie van het project, de selectiecriteria en de beoordeling voor elk criterium en/of de aanvrager al eerder een communautaire financiële bijdrage voor gemengde vennootschappen heeft ontvangen.

(11) Preciseer de naam en registratienummers van het/de vaartuig(en), de vroegere activiteit van het (de) betrokken vaartuig(en), de reden voor verlegging van de visserij van het (de) vaartuig(en) naar een andere visserijgebied en de doelstellingen inzake vissoorten en prioriteit voor de visvoorziening van de Gemeenschap. Preciseer ook welke financiële bijstand wordt gevraagd (kapitaalsubsidie en/of rentesubsidie).

DEEL B

## PROJECT GEMENGDE VENNOOTSCHAP

(Door de aanvrager toe te zenden aan de Lid-Staat)

**Lid-Staat:** | | **Datum van registratie bij de Commissie:** | |

**Project nr.**

*(Ruimte bestemd voor de Commissie)*

## AANVRAAG OM FINANCIËLE BIJSTAND VAN DE GEMEENSCHAP

(Voor ieder project door de aanvrager in tweevoud in te vullen, met een typemachine of in drukletters)

1. Project betreffende een gemengde vennootschap tussen de volgende reder(s) uit de Gemeenschap:

— naam/firmanaam: .....

— naam/firmanaam: .....

— naam/firmanaam: .....

en de volgende partner(s) uit het derde land:

— naam/firmanaam en nationaliteit: .....

— naam/firmanaam en nationaliteit: .....

— naam/firmanaam en nationaliteit: .....

voor de gemeenschappelijke vangst en | verwerking | afzet | (1) van vis uit

de visbestanden van het volgende derde land (2):

met vaartuig(en) van | BRT en | jaar (3)

| BRT en | jaar (3)

| BRT en | jaar (3)

geregistreerd of ingeschreven in een haven van de Gemeenschap en varende onder de vlag van een Lid-Staat.

De geplande oprichtingsdatum van de gemengde vennootschap is ../../.... (4)

Het geplande aandeel in het kapitaal van de gemengde vennootschap bedraagt voor

— de reder(s) uit de Gemeenschap: ☐ %

— de partner(s) uit het derde land: ☐ %.

2. De financiële bijstand van de Gemeenschap mag eventueel worden toegekend in de vorm van (5):

— een kapitaalsubsidie (6)

JA ☐ NEEN ☐

— een rentesubsidie voor leningen van nationale of internationale financiële instellingen (6)

JA ☐ NEEN ☐

— Ondergetekende(n) verstrekt (verstrekken) de Lid-Staat de hierna gevraagde gegevens en verbindt (verbinden) zich ertoe de Commissie alle aanvullende gegevens te verstrekken die zij nodig acht om bovengenoemd project te kunnen onderzoeken met het oog op de toekenning van bijstand van de Gemeenschap.

— Ondergetekende(n) verklaart (verklaren) kennis te hebben genomen van Verordening (EEG) nr. 4028/86 van de Raad (7), en van Verordening (EEG) nr. 1956/91 van de Commissie (8), en verbindt (verbinden) zich ertoe alle hem/hun betreffende bepalingen daarvan na te leven.

Gedaan te ..... (plaats), ..... (datum)

Naam en handtekening van de aanvrager(s):

.....

.....

.....

.....

.....

(1) Doorhalen wat niet van toepassing is.

(2) Geef de wateren onder soevereiniteit en/of jurisdictie van het betrokken derde land aan op de als bijlage bij de aanvraag in te dienen kopie van de zeekaart.

(3) De leeftijd van het vaartuig is de leeftijd op de dag waarop de aanvraag om financiële bijstand van de Gemeenschap bij de bevoegde nationale overheid wordt ingediend.

(4) (Zeer belangrijk) De gemengde vennootschap moet worden opgericht na de datum waarop het project bij de Lid-Staat ontvangen is. Deze datum is een referentiedatum voor de ontvankelijkheid van het project.

(5) De bepalingen over de uitbetaling van andere financiële bijstand dan de kapitaalsubsidie zullen worden vastgesteld volgens de procedure van artikel 43 van Verordening (EEG) nr. 4028/86.

(6) Het vakje aankruisen dat van toepassing is.

(7) PB nr. L 376 van 31. 12. 1986.

(8) PB nr. L 181 van 8. 7. 1991, blz. 1.

## 1. AANVRAGER(S)

(1) 1.1 **Aanvrager (2)**

— Naam of firmanaam: .....

.....

— Straatnaam en huisnummer of nummer postbus (3): .....

— Postcode en plaatsnaam: .....

— Telefoon: ..... Telex: .....

— Hoofdactiviteit van de aanvrager: .....

— Rechtsvorm: .....

— Datum van oprichting (alleen voor vennootschappen): .....

1.2 **Producentenorganisatie, coöperatie of andere eventueel de aanvrager vertegenwoordigende instantie (4)**

— Naam: .....

.....

— Straatnaam en huisnummer of nummer postbus: .....

— Postcode en plaatsnaam: .....

— Telefoon: ..... Telex: .....

— Contactpersoon: .....

— Rechtsvorm: .....

1.3 **Bank van de aanvrager of instantie waarlangs de uitbetalingen moeten worden verricht**

— Naam of firmanaam: .....

.....

— Bijkantoor: .....

— Straatnaam en huisnummer of nummer postbus: .....

— Postcode en plaatsnaam: .....

— Rekeningnummer van de aanvrager bij deze bank of instantie (5): .....

1.4 **Heeft de aanvrager of een van de aanvragers van dit project reeds financiële bijstand van de Gemeenschap voor de oprichting van een gemengde vennootschap ontvangen?**

JA ☐ NEEN ☐

**Zo ja,** vermeld dan de naam van de aanvrager, het nummer en het jaar van het project die voorkomen in de beschikking waarbij de bijstand is toegekend:

Projectnummer: ..... (op grond van Verordening: .....)

Projectnummer: ..... (op grond van Verordening: .....)

(1) Als aanvullende documenten of bewijsstukken bij deze bijlage worden gevoegd, moet enerzijds het vak voor de betrokken rubriek worden aangekruist en moeten anderzijds die documenten of bewijsstukken in dezelfde volgorde worden verstrekt en genummerd.

(2) De aanvrager is de reder uit de Gemeenschap die in laatste instantie de financiële lasten voor de uitvoering van het project draagt. Als er meer dan een aanvrager is, moeten alle namen en voornamen worden vermeld, te beginnen met die van de belangrijkste deelnemer in het project.

(3) (Zeer belangrijk) Slechts één adres vermelden, zelfs wanneer aan het project door meer dan één aanvrager wordt deelgenomen.

(4) Als de aanvrager het nodig oordeelt een vertegenwoordiger op te geven, wordt deze geacht gemachtigd te zijn de correspondentie over de onderzoekfase te ontvangen en door te geven.

(5) (Zeer belangrijk) Wanneer aan het project door meer dan één aanvrager wordt deelgenomen, vermeld dan slechts één rekeningnummer dat op hun naam is geopend.

## 2. GEMENGDE VENNOOTSCHAP

**BELANGRIJK**

De aanvrager wordt eraan herinnerd dat volgens Verordening (EEG) nr. 4028/86, gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3944/90, de financiële bijstand slechts wordt verleend aan een gemengde vennootschap die

— betrekking heeft op vaartuigen met een lengte tussen de loodlijnen van meer dan 12 meter die technisch geschikt zijn voor de geplande visserijactiviteit, sinds meer dan vijf jaar in gebruik zijn, de vlag voeren van een Lid-Staat en geregistreerd zijn in een haven van de Gemeenschap, maar die definitief zullen worden overgebracht naar het derde land waar de gemengde vennootschap wordt gevestigd. (De bepaling dat het vaartuig minstens vijf jaar in gebruik moet zijn, geldt echter niet voor vaartuigen die per 1 januari 1991 geregistreerd waren in een haven van de Gemeenschap), en

— betrekking heeft op de vangst en, de verwerking en/of afzet van vissoorten in de wateren onder de soevereiniteit en/of jurisdictie van het betrokken derde land, en

— in de eerste plaats gericht is op de bevoorrading van de markt van de Gemeenschap, en

— gebaseerd is op een overeenkomst inzake een gemengde vennootschap.

### 2.1 Juridische aspecten

1. Verstrek een kopie van de intentieverklaring(en) over oprichting van de gemengde vennootschap.
2. Beschrijf zo nauwkeurig mogelijk de verschillende bepalingen die worden overwogen.
3. Voeg, als de financiële bijstand van de Gemeenschap wordt verleend, een kopie van de overeenkomst inzake de gemengde vennootschap bij de eerste aanvraag om uitbetaling van de bijstand.

### 2.2 Technische en commerciële aspecten

— Geef, naast de in de volgende punten gevraagde gegevens, een samenvatting van alle visserijactiviteiten die in het kader van de gemengde vennootschap worden overwogen.

— Verstrek, zo mogelijk, een kopie van de uitvoerbaarheidsstudie.

## 3. ACTIVITEITEN

### 3.1 Geplande activiteit(en)

In het kader van de gemengde vennootschap zullen de volgende activiteiten worden uitgevoerd:

| | JA | NEEN |
|---|---|---|
| — Visvangst: | ☐ | ☐ |
| — Verwerking van de vis die door het vaartuig of de vaartuigen van de gemengde vennootschap is gevangen: | ☐ | ☐ |
| — Afzet van vis of van verwerkte produkten van de gemengde vennootschap: | ☐ | ☐ |

Eventuele opmerkingen:

.....

.....

### 3.2 Visserijgebieden

### 3.2.1 Geografische omschrijving

Vermeld de code van het gebied waar de meeste visserijactiviteiten zullen worden uitgeoefend (1) en verstrek als bijlage een kopie van de zeekaart waarop dat gebied voorkomt, eventueel met een code van de aanvrager zelf:

*Nota bene*

De Commissie kent slechts financiële bijstand van de Gemeenschap toe voor projecten betreffende gemengde vennootschappen die betrekking hebben op de exploitatie en eventueel valorisatie van visbestanden in de wateren onder soevereiniteit of jurisdictie van het derde land waarvoor de gemengde vennootschap geldt.

### 3.2.2 Voorwaarden voor toegang tot het visserijgebied of de visserijgebieden

*Nota bene*

Preciseer de situatie wat betreft de bepalingen inzake uitoefening van de visserij in het visserijgebied of de visserijgebieden; houd daarbij rekening met de bepalingen in Verordening (EEG) nr. 4028/86, en met name in de artikelen 21 bis en 21 ter.

Voor zover de visserijactiviteit in het kader van de gemengde vennootschap slechts mag worden uitgeoefend als visvergunningen zijn verleend,

| | JA | NEEN |
|---|---|---|
| — verklaart de aanvrager dat deze visvergunningen zijn verstrekt (2) en voegt hij een kopie van de bewijsstukken als bijlage bij deze aanvraag: | ☐ | ☐ |
| — verklaart de aanvrager dat deze visvergunningen zullen worden verstrekt (2) en voegt hij een kopie van de bewijsstukken als bijlage bij deze aanvraag en verbindt hij zich ertoe bij de eerste betalingsaanvraag een kopie van de visvergunningen te verstrekken: | ☐ | ☐ |

3.3 **Geplande visserijactiviteit**

| Naam van het vaartuig | Visserijgebied (3) | Doelsoorten | | |
|---|---|---|---|---|
| | | Naam (4) | Geplande vangsten (in ton) | Geplande haven voor de aanvoer |
| | | | | |

Eventuele opmerkingen: .....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

(1) Geef de gebieden aan met de benaming die is vastgesteld door de bevoegde nationale en/of internationale instanties.
(2) Het vakje aankruisen dat van toepassing is.
(3) Geef de gebieden aan met de benaming die is vastgesteld door de bevoegde nationale en/of internationale instanties.
(4) Vermeld de gangbare naam van de betrokken soort en tussen haakjes de wetenschappelijke naam. Onderstreep de voornaamste soorten.

## 4. GEGEVENS VAARTUIG(EN)

(In te vullen voor ieder vaartuig van de gemengde vennootschap)

### 4.1 Administratieve gegevens

— Naam van het vaartuig (in hoofdletters): .....

— Roepletters: .....

— Registratienummer: .....

— Haven van registratie: .....

— Gebruikelijke haven van exploitatie (thuishaven): .....

— Type van het vaartuig (ISSCFV-code): .....

### 4.2 Technische gegevens

— Lengte (tussen de loodlijnen): .....

— Bruto registertonnage (. . . . . ) (1): [ ] BRT

— Motorvermogen (kW): .....

— Inhoud van het ruim: .....

— Datum van ingebruikneming: .....

— Leeftijd van het vaartuig: ..... (2)

### 4.3 Eigendomssituatie van het vaartuig

Eigenaar(s): .....

.....

### 4.4 Vroegere activiteiten van het vaartuig

— Gebied waar gewoonlijk wordt gevist (3) .....

— Gebied waar het laatst is gevist (3): ..... van . . / . . / . . . . tot en met . . / . . / . . . .

— Meestal uitgeoefend type van visserij (4) .....

— Meestal gebruikt vistuig (5): .....

— Belangrijkste soorten die vorig jaar zijn gevangen en gemiddelde aanvoer:

| Visserijgebied (3) | Soorten (6) | Gevangen hoeveelheid (in ton) | Aangevoerde hoeveelheid (eerste verkoop) (in ton) |
|---|---|---|---|
| | | | |

Eventuele opmerkingen: .....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

(1) Preciseer de toegepaste berekeningsmethode (Overeenkomst van Oslo/andere methodes).

(2) De leeftijd van het vaartuig is de leeftijd op de dag waarop de aanvraag om financiële bijstand van de Gemeenschap bij de bevoegde nationale overheid wordt ingediend.

(3) Vermeld de ICES- of NAFO-sectoren. Vermeld voor de andere gebieden de benaming die is vastgesteld door de bevoegde nationale en/of internationale instanties.

(4) Vermeld de code die volgens de ISSCFV (International standard statistical classification of fishing vessels) overeenkomt met de hoofdactiviteit van het vaartuig.

(5) Vermeld de code die volgens de ISSCFG (International standard statistical classification of fishing gear) overeenkomt met het gebruikte vistuig.

(6) Vermeld de gangbare naam van de betrokken soort en tussen haakjes de wetenschappelijke naam. Onderstreep de voornaamste soorten.

## 5. BESCHRIJVING VAN HET PROJECT

Iedere aanvraag dient vergezeld te gaan van een beschrijving van het project in niet meer dan twee bladzijden (ook wanneer de beschrijving met de hand is geschreven) waarin de volgende informatie wordt verstrekt:

1. Een korte beschrijving van de structurele situatie van de vloot in het gebied waar het (de) vaartuig(en) de laatste twee jaren heeft (hebben) gevist, waarbij met name wordt toegelicht waarom nu in een ander gebied moet worden gevist.

2. De doelstellingen van het tijdelijke samenwerkingsverband, met name wat betreft de visserijgebieden, de doelsoorten, het vistuig, de visserijmethoden en de bevoorrading van de markt van de Gemeenschap.

*BIJLAGE II*

DEEL A

**BETALINGSAANVRAAG VOOR DE EERSTE UITBETALING IN VERBAND MET DE OPRICHTING VAN EEN GEMENGDE VENNOOTSCHAP**

(In tweevoud in te vullen door de Lid-Staat)

| **Project nr.** | (1) |
|---|---|

Met betrekking tot het project voor de oprichting van een gemengde vennootschap dat is ingediend door (2): .....

.....

gevestigd te: .....

verklaart de hierna vermelde dienst: .....

het volgende:

1. De Lid-Staat brengt een gunstig advies uit.

2. Het (de) vaartuig(en) van de gemengde vennootschap is (zijn) geschrapt uit het vissersvlootregister als bedoeld in artikel 3 van Verordening (EEG) nr. 163/89 (3):

JA ☐ NEEN ☐ (4)

3. Het (de) vaartuig(en) van de gemengde vennootschap is (zijn) geregistreerd in een haven van het derde land waar de gemengde vennootschap is gevestigd:

JA ☐ NEEN ☐ (4)

4. De nationale financiële bijdrage van de bevoegde autoriteiten, ten belope van

| | ecu, d.w.z. | | % van de communautaire bijstand |
|---|---|---|---|

is op ../../....
../../.... gestort op rekening nr.
../../....

5. De financiële bijdrage die van de Gemeenschap wordt gevraagd, ten belope van

— een kapitaalsubsidie ten bedrage van ecu

d.w.z. .... % van de bijdrage van de Gemeenschap,

— een rentesubsidie (5) over de leningen van de nationale of internationale financiële instellingen, ten bedrage van

[ ] ecu

d.w.z. [ ] % van de financiële bijstand van de Gemeenschap.

6. De volgende controles zijn uitgevoerd overeenkomstig de aan de Commissie medegedeelde procedures:

— boekhoudkundige controles op de uitgaven:

— controles inzake ontvankelijkheid:

Datum, plaats, doelstelling en resultaten: .....

.....

De dienst verklaart bovendien dat:

— de hierboven genoemde nationale financiële bijdrage, indien nodig, zo zal worden aangepast dat zij binnen de in de communautaire bepalingen vastgestelde grenzen blijft;

— de volgende (overheids)instantie de bewijsstukken dient door te zenden:

.....

.....

Te contacteren dienst: ..... Telefoon: .....

Contactpersoon: ..... Telex: .....

Datum: ..... Handtekening: .....

*Stempel van de dienst*

(1) Vermeld het projectnummer dat voorkomt op het bewijs van ontvangst dat door de Commissie is toegezonden na registratie van de aanvraag om bijstand.

(2) Vermeld de naam van de belangrijkste aanvrager.

(3) PB nr. L 20 van 25. 1. 1989, blz. 5.

(4) Het vakje aankruisen dat van toepassing is.

(5) De aanvragen om een rentesubsidie dienen in overeenstemming te zijn met de uitvoeringsbepalingen die op grond van artikel 43 van Verordening (EEG) nr. 4028/86 van de Raad zijn vastgesteld bij Verordening (EEG) nr. 1956/91 van de Commissie (PB nr. L 181 van 8. 7. 1991).

DEEL B

(Door de aanvrager toe te zenden aan de Lid-Staat)

## BETALINGSAANVRAAG VOOR DE EERSTE BETALING

(In tweevoud in te vullen door de aanvrager, in drukletters of met de typemachine)

| **Project nr.** | (1) |
|---|---|

Vermeld alle gevraagde inlichtingen en verstrek kopieën en bewijsstukken met betrekking tot:

— de overeenkomst inzake de oprichting van de gemengde vennootschap, en ook over de inbreng van de verschillende partners;

— de balans van de gemengde vennootschap;

— de schrapping van het (de) vissersvaartuig(en) van de gemengde vennootschap uit het vlootregister;

— de registratie van het (de) vissersvaartuig(en) in een haven van het derde land waar de gemengde vennootschap is gevestigd;

— de wettelijk vereiste visvergunningen die door de betrokken kuststaat aan de gemengde vennootschap zijn afgegeven, als die vergunningen niet reeds zijn overgelegd bij de indiening van de aanvraag om financiële bijstand van de Gemeenschap (Deel B van bijlage I).

De gemengde vennootschap die op . . / . . / . . . . is opgericht door de volgende reder(s) uit de Gemeenschap:

— naam/firmanaam: .....

— naam/firmanaam: .....

— naam/firmanaam: .....

en de volgende partner(s) uit het derde land:

— naam/firmanaam en nationaliteit: .....

— naam/firmanaam en nationaliteit: .....

— naam/firmanaam en nationaliteit: .....

en die betrekking heeft op het (de) volgende vaartuig(en):

— naam/registratienummer: .....

BRT: .....

leeftijd (2): .....

— naam/registratienummer: .....

BRT: .....

leeftijd (2): .....

— naam/registratienummer: .....

BRT: .....

leeftijd (²): .....

is gevestigd in het volgende derde land: [ ]

Ondergetekende(n):

.....

.....

— verklaart (verklaren) kennis te hebben genomen van Verordening (EEG) nr. 4028/86 van de Raad (³), inzonderheid van de artikelen 21 bis tot en met 21 quinquies, en van Verordening (EEG) nr. 1956/91 van de Commissie (⁴);

— verklaart (verklaren) op zijn (hun) erewoord dat de in dit document en in de bijlagen verstrekte gegevens juist zijn.

Gedaan te ..... (plaats), ..... (datum)

Naam en handtekening van de aanvrager(s)

.....

.....

.....

.....

(¹) Vermeld het projectnummer dat voorkomt op het bewijs van ontvangst dat door de Commissie is toegezonden na de registratie van de aanvraag om bijstand.

(²) De leeftijd van het vaartuig is de leeftijd op de dag waarop de aanvraag om financiële bijstand van de Gemeenschap bij de bevoegde nationale overheid is ingediend.

(³) Gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3944/90 van de Raad (PB nr. L 380 van 31. 12. 1990).

(⁴) PB nr. L 181 van 8. 7. 1991, blz. 1.

*BIJLAGE III*

DEEL A

(Door de Lid-Staat toe te zenden aan de Commissie)

**BETALINGSAANVRAAG VOOR HET SALDO VAN DE BIJSTAND VAN DE GEMEENSCHAP VOOR DE OPRICHTING VAN EEN GEMENGDE VENNOOTSCHAP**

(In tweevoud in te vullen door de Lid-Staat)

| **Project nr.** | (1) |
|---|---|

Met betrekking tot het project voor de oprichting van een gemengde vennootschap dat is ingediend door (2): .....

.....

gevestigd te: .....

verklaart de hierna vermelde dienst: .....

het volgende:

1. De Lid-Staat brengt een gunstig advies uit.

2. De gemengde vennootschap houdt zich aan de bepalingen van Verordening (EEG) nr. 4028/86, met name de artikelen 21 bis tot en met 21 quinquies, en functioneert volgens de gegevens die zijn vermeld in bijgaand eerste periodiek verslag (3):

JA ☐ NEEN ☐

Indien neen, preciseer de aard van wijziging: .....

.....

3. De gevraagde financiële bijstand van de Gemeenschap is

☐ ecu, d.w.z. . . % van de communautaire subsidie;

en verklaart bovendien dat de volgende (overheid) instantie de bewijsstukken dient door te zenden: .....

.....

.....

.....

Te contacteren dienst: ..... Telefoon: .....

Contactpersoon: ..... Telex: .....

Datum: ..... Handtekening: .....

*Stempel van de dienst*

(1) Vermeld het projectnummer dat voorkomt op het bewijs van ontvangst dat door de Commissie is toegezonden na registratie van de aanvraag om bijstand.
(2) Vermeld de naam van de belangrijkste aanvrager.
(3) Het vakje aankruisen dat van toepassing is.

DEEL B

(Door de aanvrager toe te zenden aan de Lid-Staat)

## BETALINGSAANVRAAG VOOR HET SALDO VAN DE BIJSTAND VAN DE GEMEENSCHAP

(In tweevoud in te vullen door de aanvrager, in drukletters of met de typemachine)

| **Project nr.** | (1) |
|---|---|

De gemengde vennootschap die op ../../.... is opgericht door de volgende reder(s) uit de Gemeenschap:

— naam/firmanaam: .....

— naam/firmanaam: .....

— naam/firmanaam: .....

en de volgende partner(s) uit het derde land:

— naam/firmanaam en nationaliteit: .....

— naam/firmanaam en nationaliteit: .....

— naam/firmanaam en nationaliteit: .....

voor het (de) volgende vaartuig(en)

— naam/registratienummer: .....

BRT: .....

leeftijd (2): .....

— naam/registratienummer: .....

BRT: .....

leeftijd (2): .....

— naam/registratienummer: .....

BRT: .....

leeftijd (2): .....

heeft gefunctioneerd zoals is vermeld in het bijgaande eerste periodieke verslag en in het kader van deze vennootschap is gevist op vis uit de visbestanden van het volgende derde land:

Ondergetekende(n):

.....

.....

— verklaart (verklaren) bij de Commissie een tweede en derde periodiek verslag te zullen indienen overeenkomstig artikel 6 van Verordening (EEG) nr. 1956/91 (3);

— verklaart (verklaren) op zijn (hun) erewoord dat de in dit document en in de bijlagen verstrekte gegevens juist zijn.

Gedaan te ..... (plaats), ..... (datum)

Naam en handtekening van de aanvrager(s)

.....

.....

.....

.....

(1) Vermeld het projectnummer dat voorkomt op het bewijs van ontvangst dat door de Commissie is toegezonden na registratie van de aanvraag om bijstand.

(2) De leeftijd van het vaartuig is de leeftijd op de dag waarop de aanvraag om financiële bijstand van de Gemeenschap bij de bevoegde nationale overheid is ingediend.

(3) PB nr. L 181 van 8. 7. 1991, blz. 1.

*BIJLAGE IV*

## PERIODIEK VERSLAG OVER DE ACTIVITEIT VAN DE GEMENGDE VENNOOTSCHAP (1)

(In tweevoud in te vullen door de aanvrager, in drukletters of met de typemachine)

| **Project nr.** (2) |
|---|

Dit verslag is (3):

1. het eerste periodiek verslag en betreft de periode van ../../.... tot en met ../../.... ☐

2. het tweede periodiek verslag en betreft de periode van ../../.... tot en met ../../...., d.w.z. de twaalf maanden na de datum waarop het eerste periodiek verslag bij de Commissie is ingediend; ☐

3. het derde periodiek verslag en betreft de periode van ../../.... tot en met ../../...., d.w.z. de twaalf maanden na de datum waarop het tweede periodiek verslag bij de Commissie is ingediend. ☐

In het kader van de gemengde vennootschap die is opgericht op ../../.... door de volgende reder(s) uit de Gemeenschap:

— naam/firmanaam: .....

— naam/firmanaam: .....

— naam/firmanaam: .....

en de volgende partner(s) uit het derde land:

— naam/firmanaam en nationaliteit: .....

— naam/firmanaam en nationaliteit: .....

— naam/firmanaam en nationaliteit: .....

voor het (de) volgende vaartuig(en):

— naam/registratienummer: .....

BRT: .....

leeftijd (4): .....

— naam/registratienummer: .....

BRT: .....

leeftijd (4): .....

— naam/registratienummer: .....

BRT: .....

leeftijd (4): .....

die zijn geschrapt uit het vissersvlootregister van de Gemeenschap en zijn geregistreerd in

de haven ☐ van het derde land ☐ onder

— naam/registratienummer: .....

— naam/registratienummer: .....

— naam/registratienummer: .....

op: ../../....

../../....

../../....

is gevist op de visbestanden van het genoemde derde land, overeenkomstig de gegevens die in dit periodieke verslag zijn vermeld.

— Ondergetekende(n) verklaart (verklaren) kennis te hebben genomen van Verordening (EEG) nr. 4028/86 van de Raad (5), inzonderheid van de artikelen 21 bis tot en met 21 quinquies, en van Verordening (EEG) nr. 1956/91 van de Commissie (6),

— Ondergetekende(n) verklaart (verklaren) op zijn (hun) erewoord dat de in dit document en in de bijlagen verstrekte gegevens juist zijn.

Gedaan te ..... (plaats), ..... (datum)

Naam en handtekening van de aanvrager(s)

.....

.....

.....

.....

(1) (Zeer belangrijk) Het eerste verslag moet worden verstrekt bij de betalingsaanvraag voor het saldo van de bijstand van de Gemeenschap.

(2) Vermeld het projectnummer dat voorkomt op het bewijs van ontvangst dat door de Commissie is toegezonden na registratie van de aanvraag om bijstand.

(3) Het vakje aankruisen dat van toepassing is.

(4) De leeftijd van het vaartuig is de leeftijd op de dag waarop de aanvraag om financiële bijstand van de Gemeenschap bij de bevoegde nationale overheid is ingediend.

(5) Gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3944/90 van de Raad (PB nr. L 380 van 31. 12. 1990).

(6) PB nr. L 181 van 8. 7. 1991, blz. 1.

**PERIODIEK VERSLAG OVER DE GEMENGDE VENNOOTSCHAP**

**Verslag nr.** (1)

**Project nr.** (2)

1. **Verslag over de gemengde vennootschap**

— Verstrek een kopie van de balans van de vennootschap, van de exploitatierekeningen en van de winst- en verliesrekening over de activiteiten in de verslagperiode.

— Verstrek een gedetailleerd verslag over het functioneren van de gemengde vennootschap in de verslagperiode en vermeld met name in hoeverre de doeleinden zijn bereikt vooral wat betreft de prioritaire bevoorrading van de markt van de Gemeenschap.

— Vermeld in het kort de mogelijkheden en de doeleinden op langere termijn van de gemengde vennootschap.

2. **Technisch verslag over de visserijactiviteit**

— Beschrijf in het kort de voorwaarden waarop toegang tot de visbestanden is verleend en beschrijf de situatie inzake de visserijactiviteit.

— Vul de volgende overzichtstabellen in met gebruikmaking van de gegevens die zijn vermeld in de verschillende documenten die nodig zijn voor de uitoefening van de visserij en de aanvoer/overlading, en verstrek een kopie van die documenten:

OVERZICHTSTABELLEN

Verslag nr. (1)

Periode van ../../.... tot en met ../../.... (3)

A. **Visserijactiviteit en vangsten** (a)

Naam en registratienummer van het vaartuig [ ] (b)

| Naam van de gevangen vissoorten (c) | Wetenschappelijke naam | Visserijgebied (d) | Gebruikt vistuig (e) | Vangst (in ton) (f) |
|---|---|---|---|---|
| Commerciële soorten | | | | |
| Andere soorten | | | | |
| | | | Totale vangst | |

(a) In te vullen voor elk door de gemengde vennootschap uitgerust vaartuig.
(b) De naam en het registratienummer van het vaartuig moet identiek zijn aan die welke zijn vermeld in de betalingsaanvraag voor de eerste uitbetaling (bijlage II).
(c) Onderstreep de doelsoort(en).
(d) Het gebied dat is aangegeven op de bijgaande kopie van de zeekaart.
(e) Vermeld de betrokken code van de internationale statistische nomenclatuur van vistuig (ISSCFG).
(f) Levend gewicht.

**B. Aanvoer/overlading (a)**

Naam en registratienummer van het vaartuig [ ] (b)

| Naam van de soorten | Aanbiedingsvorm van de produkten (c) | Werkelijk gewicht (in kg) (1) | Prijs per kg (nationale valuta) (2) | Totale waarde van de aanvoer (nationale valuta) (3) = (2) × (1) | Bestemming van de aanvoer | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | Type uiteindelijke verwerking (d) | Afzetmarkt(en) (land) |
| | | | | | | |

(a) In te vullen voor elk door de gemengde vennootschap uitgerust vaartuig.
(b) De naam en het registratienummer van het vaartuig moeten identiek zijn aan die welke zijn vermeld in de betalingsaanvraag voor de eerste uitbetaling (bijlage II).
(c) Gebruik, zoals voor de aangifte van aanvoer/overlading van de Europese Gemeenschappen, de aanduidingen gestript, gekopt, gefileerd of heel.
(d) Vermeld of de produkten vers of verwerkt zullen worden gebruikt en preciseer in het laatste geval in welke vorm: (bevroren/diepgevroren/bereid/gerookt/gezouten/gedroogd/olie/meel/overige).

(1) Vermeld 1, 2 of 3 al naar gelang dit verslag het eerste, tweede of derde periodiek verslag is.
(2) Vermeld het projectnummer dat voorkomt op het bewijs van ontvangst dat door de Commissie is toegezonden na registratie van de aanvraag om bijstand.
(3) Vermeld de periode waarover het betrokken verslag wordt ingediend.